

# L'Année en Revue 2018-2019



**VISION :** Des aliments sains, accessibles et durables pour tous souffrant de faim dans la région d'Ottawa.

**MISSION:** Nous travaillons en partenariat afin de créer une ville plus en santé en autonomisant les résidents, en renforçant l'accès à des aliments sains, et en prônant les changements systémiques qui réduisent l'insécurité alimentaire.

[www.ottawafoodbank.ca/fr](http://www.ottawafoodbank.ca/fr)

# Message du président-directeur général

Un journaliste m'a récemment demandé, lors d'une entrevue à la radio, de[traduction] « présenter de mon mieux les raisons pour lesquelles les auditeurs devraient soutenir la Banque d'Alimentation d'Ottawa ». J'ai répondu que notre organisme dépend de la générosité de notre communauté dont le soutien nous permet de fournir de la nourriture aux milliers de personnes qui se tournent vers nous et vers nos organismes partenaires chaque mois, et que lorsque la communauté apportait son soutien à la Banque d'Alimentation d'Ottawa, c'était comme si elle enlaçait ceux et celles qui vivent des difficultés, afin que personne ne soit laissé derrière.

Grâce à votre souci et à votre générosité, la Banque d'Alimentation d'Ottawa a pu fournir de la nourriture à plus de 39 000 personnes chaque mois au cours de l'exercice financier 2018-2019. Notre objectif n'est pas seulement de fournir de la nourriture, mais aussi d'offrir des aliments nutritifs. Nous comprenons que la santé des personnes qui vivent dans la pauvreté est moins bonne que celle du reste de la population, et qu'il est donc encore plus important de leur fournir des aliments nutritifs.

Nous continuons d'accroître la quantité de produits frais que nous fournissons à notre vaste réseau d'organismes partenaires. Nous avons cultivé plus de produits sur notre ferme, nous avons récupéré plus d'aliments auprès de nos épicerie partenaires et nous avons acheté plus d'aliments frais pendant les mois d'hiver.

Votre soutien nous a permis de réaliser une série d'investissements qui permettent à notre réseau de répondre plus efficacement aux besoins de leurs communautés. Nous avons investi dans des programmes de cuisine communautaire qui rassemblent la communauté pour préparer des repas chauds et nutritifs.

Nous avons acheté des réfrigérateurs pour les organismes partenaires afin qu'ils puissent fournir une plus grande quantité d'aliments frais. Nous venons également de terminer l'installation d'un nouveau congélateur dans notre entrepôt, ce qui nous permettra d'augmenter considérablement la quantité de bœuf, de porc, de poulet et de poisson congelés que nous récupérerons auprès des détaillants.

Nous espérons que vous êtes fiers de la direction que nous prenons, en investissant vos dons dans des programmes qui augmentent la quantité

d'aliments sains que nous mettons à la disposition de la communauté. Mais notre travail ne s'arrête pas là.

Notre équipe travaille fort pour que la question de la sécurité alimentaire soit au cœur des discussions sur les politiques publiques aux niveaux municipal, provincial et fédéral. Nous imaginons une collectivité où beaucoup moins de gens dépendent des sources d'alimentation d'urgence. Pour réaliser cette vision, nous encourageons le gouvernement à investir dans plus de logements abordables et à fournir aux familles suffisamment d'aide sociale pour qu'elles puissent acheter la nourriture dont elles ont besoin.

Nous continuerons de parler haut et fort. Nous continuerons à être la voix de ceux qui ne peuvent pas être entendus. Nous ne nous arrêterons pas tant que nous ne constaterons pas de changement.

Je tiens à vous offrir ma reconnaissance et mes remerciements les plus sincères pour votre soutien au cours de la dernière année. Votre confiance et votre partenariat contribuent à bâtir une meilleure communauté, une communauté plus en santé. Une communauté qui, un jour, sera débarrassée de la faim.

– Michael Maidment



# Message du président du conseil d'administration



En 2019, j'ai eu l'honneur d'être élu président du conseil d'administration de la Banque d'Alimentation d'Ottawa, succédant à David Law qui a pris sa retraite après de nombreuses années de service dévoué. C'est une période emballante à la Banque d'Alimentation d'Ottawa, marquée par des innovations, des améliorations et, bien sûr, des défis à relever en 2020.

Il est inspirant de constater les efforts continus déployés par les donateurs, les bénévoles, les responsables des programmes des organismes membres et le personnel de la Banque d'Alimentation d'Ottawa, et il est incroyable de pouvoir y participer.

J'ai toujours cru qu'il fallait aider son prochain, et c'est vraiment ce que font la Banque d'Alimentation d'Ottawa et les responsables des programmes de ses organismes membres. Avec l'augmentation du coût de la vie, du logement et de la nourriture, les besoins n'ont jamais été aussi criants.

Votre soutien permet à la Banque d'Alimentation d'Ottawa de lutter contre la faim dans notre ville.

Le soutien que nous continuons de recevoir de la collectivité est encourageant, car il nous permet de livrer des aliments plus frais et plus nutritifs aux programmes de nos organismes membres. En mettant davantage l'accent sur les programmes de récupération alimentaire, sur l'achat de produits dans le cadre du programme reFRESH et sur notre ferme, nous avons considérablement accru la quantité et la qualité des aliments offerts à nos organismes membres. L'ajout récent d'une diététicienne à l'équipe vient renforcer ces initiatives en cours.

Nous reconnaissons que nos organismes membres ont besoin de soutien pour renforcer leurs propres capacités afin de leur permettre de recevoir et de distribuer à leurs clients des aliments plus nombreux et plus frais. La Banque d'Alimentation d'Ottawa s'est engagée à développer la capacité de ses organismes membres en leur accordant des subventions pour, par exemple, la modernisation de leurs systèmes de réfrigération, de leurs cuisines communautaires et de leurs programmes.

Alors qu'une nouvelle décennie s'amorce, nous devons tous nous consacrer à nouveau à la tâche de pourvoir aux besoins des membres de notre communauté qui ont faim et qui ont de la difficulté à joindre les deux bouts. Que vous souteniez la Banque d'Alimentation d'Ottawa en faisant des dons en argent ou en faisant du bénévolat, vous faites partie de la solution, et veuillez accepter mes sincères remerciements.

– Greg Strahl

## Conseil d'administration

Nous sommes très reconnaissants envers les personnes qui ont donné de leur temps au conseil d'administration de la Banque d'Alimentation d'Ottawa au cours de l'exercice 2018-2019.

### PRÉSIDENT

#### Greg Strahl

Associé, Assurances Palladium

### VICE-PRÉSIDENTE

#### Sarah Tremblay

Directrice des normes, Ginsberg, Gluzman, Fage & Levitz, LLP

### TRÉSORIÈRE

#### Michaela Tokarski

Présidente, Creekside Communications

### SECRÉTAIRE

#### Marian McMahon

Vérificatrice générale adjointe du Canada  
Bureau du vérificateur général du Canada

### DIRECTEURS

#### Erin Crowe

Consultante financière

#### Timothy Cullen

Avocat, McMillan S.E.N.C.R.L., s.r.l.

#### Ivan Gedz

Copropriétaire et gestionnaire,  
Syndicat : section locale 613

#### Sylvie Manser

Directrice générale,  
Maison communautaire avenue Banff

#### Nicole Perras

Coordonnatrice, Banque alimentaire  
d'Orléans-Cumberland

#### Yacouba Traoré

Executive Director,  
Rideau-Rockcliffe Community  
Resource Centre

#### Kevin Williams

Jericho Road Ministries, directeur des  
services de toxicomanie

# Organismes membres

La Banque d'Alimentation d'Ottawa est le centre de collecte, d'entreposage et de distribution d'aliments d'un réseau de 112 programmes alimentaires de première ligne dont les responsables travaillent dur dans toute la ville. Ces programmes, offerts par nos organismes membres, comprennent des banques alimentaires communautaires, des comptoirs alimentaires, des programmes de repas, des programmes multiservices, un programme de repas pendant l'été et des programmes de collation après l'école.

Pour bon nombre de nos partenaires, l'alimentation n'est que la première étape. Ils offrent également des espaces sécuritaires, des ressources et des systèmes de soutien, des jardins communautaires,

de la formation professionnelle, des cuisines communautaires, des programmes pour les jeunes et plus encore. Nos organismes membres doivent intervenir et en faire plus dans notre ville chaque année. Pour répondre aux besoins de nos organismes et de la communauté, nous travaillons fort pour renforcer les capacités de ces programmes par le biais de subventions tout en assurant une distribution équitable des aliments donnés et achetés en fonction des besoins de chaque organisme. Nous travaillons également avec des partenaires en recherche afin de recueillir des données qui nous aideront à prendre des décisions fondées sur des preuves pendant que nous collaborons avec nos organismes pour répondre aux besoins de leurs communautés.

## BANQUES ALIMENTAIRES COMMUNAUTAIRES

Maison communautaire avenue Banff  
Banque Alimentaire C.C.S. Food Bank  
Maison communautaire Blair Court  
Britannia Woods Food Pantry  
Caldwell Family Centre  
Centre alimentaire d'urgence du centre-ville  
Confederation Court Community House  
Dalhousie Food Cupboard  
Maison familiale Debra Dynes  
Maison communautaire Foster Farm  
Gloucester Emergency Food Cupboard  
Heron Emergency Food Centre  
LifeCentre Food Bank  
Maison communautaire de la Basse-Ville  
Morrison Gardens Emergency Food Centre  
Banque alimentaire Orléans-Cumberland  
Centre d'alimentation Parkdale  
Partage Vanier  
Pavilion Food Bank  
Pinecrest Terrace Family House  
Riceville Food Centre  
Rideau-Rockcliffe - Programme de dépannage alimentaire  
Maison communautaire de Russell Heights  
Sadaqa Food Bank  
Samaritan Support Services of Ottawa-Carleton  
Westboro Region Food Bank

## COMPTOIRS ALIMENTAIRES

All Nations International Gospel Church  
Carleton University Food Centre  
CSC Carlington  
Service d'aide aux immigrants catholiques  
Centre Psycho Social  
Collège La Cité  
Community Compassion Centre  
Centre des ressources de l'Est d'Ottawa  
Programmes d'éducation alternative  
Elizabeth Wynn Wood  
Harmony House  
CSC Hunt Club-Riverside  
Maison J. F. Norwood

Société John Howard - McLaren  
Société John Howard - Ste. Anne  
Kosher Food Bank  
Deuxième étape, LifeHouse - La Mission d'Ottawa  
Lotus House  
Odawa Native Friendship Centre  
Richard Pfaff  
Centre de santé communautaire Côte-de-Sable  
Banque alimentaire de la FÉUO  
Tungasuvvingat Inuit Family Resource Centre  
Woodlawn - La Mission d'Ottawa  
Bureau des services à la jeunesse - Besserer  
Bureau des services à la jeunesse - Carruthers  
Bureau des services à la jeunesse - Cooper  
Bureau des services à la jeunesse - McEwen  
Bureau des services à la jeunesse - Nelson  
Bureau des services à la jeunesse - Queen Mary  
Youville Centre

## PROGRAMMES DE REPAS

Britannia Woods Grab and Go  
Cours de cuisine et cuisine collective au Centre familial Caldwell  
Capital City Mission  
Centre 454 - Services Sociaux Anglicans  
Centre 507  
Christie Lake Meal  
Cornerstone 172  
Cornerstone 314  
Cornerstone 515  
Centre jeunesse La Porte  
Empathy House of Recovery  
Programme de petits-déjeuners et de déjeuners de la Maison communautaire Foster Farm  
Heather Manor  
Jericho Road Ministries  
Cuisine communautaire d'Orléans-Cumberland  
Parkdale United Church - In from the Cold  
Regina Towers  
Rideauwood Addiction and Family Services  
CSC Somerset Ouest sans rendez-vous  
St. Luke's Table  
Van Lang Community Kitchen  
Vesta Recovery Program for Women

## PROGRAMMES MULTISERVICES

Le comité du sida d'Ottawa  
Bethel Care Centre  
Centre Espoir Sophie  
Good Day Workshop  
Inner City Ministries  
Minwaashin Lodge  
Opération rentrer au foyer  
La Mission d'Ottawa  
L'Armée du Salut - Bethany Hope Centre  
L'Armée du Salut - Booth Centre  
Les Bergers de l'Espoir  
Centre St Joe's pour les femmes  
St. Joseph's Parish  
Maison Sainte-Marie et Centre de ressources pour jeunes parents  
La Source

## KICKSTART - PROGRAMMES APRÈS L'ÉCOLE

Club après l'école - Banff Avenue  
Club après l'école - Blair Court  
Club après l'école - Britannia Woods  
Club après l'école - Caldwell/Carlington  
Club après l'école - CSC Carlington  
Club après l'école - Christie Lake Kids  
Club après l'école - Club 310  
Club après l'école - Confederation Court  
Club après l'école - Debra Dynes  
Club après l'école - Emily Murphy  
Club après l'école - Petits-déjeuners Foster Farm  
Club après l'école - Maison communautaire Foster Farm  
Club après l'école - Orkidstra  
Club après l'école - Michelle Heights  
Club après l'école - Morrison Gardens  
Club après l'école - Pinecrest Terrace  
Club après l'école - Rideau Rockcliffe / Leetian & Isaac  
Club après l'école - Russell Heights  
Club après l'école - Christie Lake

## PARTENAIRES DE L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE ET DES OPÉRATIONS EN 2018-2019

L'industrie alimentaire et des opérations ont une incidence importante sur le taux d'efficacité de la Banque d'Alimentation d'Ottawa, tout en aidant à améliorer la vie des gens dans notre communauté. Merci de votre généreux soutien.

- Bread and Roses Bakery
- Canadawide
- Costco
- Day and Ross
- Dempster's - Boulangerie Canada Bread
- Erb Transport Limited
- Feed Ontario
- Fermes Burnbrae

- Frank's Baked Goods and Catering
- La Compagnie Walmart
- Les Compagnies Loblaw Est - National Grocers
- Les entrepôts Metro
- Les épiceries Metro
- Les magasins Loblaws

- Les Producteurs d'œufs du Canada
- Les Producteurs de poulet du Canada
- Natunola Health Inc
- NG Cash and Carry
- Pete's Gluten Free
- Quality Meats

- Saputo Cheese G.P.
- Sealtest-Natrel
- Stericycle Expert Solutions
- Summit Foods
- Sun Tech Tomatoes
- Tigre Géant
- Votre épicier indépendant
- Weston Bakery

# Programmes de la Banque d'Alimentation d'Ottawa

## VOUS AVEZ AIDÉ À FOURNIR DES SOLUTIONS AUTRES QUE DES DONS DE NOURRITURE

À la Banque d'Alimentation d'Ottawa, nous avons pris des engagements importants envers la santé des personnes et de la communauté que nous aidons à approvisionner. En avril, nous avons pu embaucher une diététiste pour examiner régulièrement les aliments que nous fournissons, nous conseiller sur les achats de produits alimentaires et nous aider à comprendre et à cerner les changements liés à la santé auxquels font face les personnes qui se tournent vers les banques alimentaires. Nous avons également embauché un spécialiste du développement communautaire pour nous aider à travailler au sein de notre réseau, à comprendre les défis et les lacunes dans les services, et à aider à gérer le changement avec notre plus important partenaire : notre réseau de fournisseurs d'aliments d'urgence. Le spécialiste élabore également de nouvelles lignes directrices pour assurer l'équité et les normes en matière de soins partout à Ottawa.

## VOUS AVEZ AIDÉ À AUGMENTER LA QUANTITÉ DE NOURRITURE QUE NOUS POUVIONS LIVRER

Alors que les besoins de la communauté se font toujours sentir et que nous nous engageons de plus en plus à offrir des aliments frais, l'espace est devenu une priorité à notre entrepôt sur la rue Michael. Nous avons eu la chance de recevoir une subvention d'immobilisations de la Fondation Trillium de l'Ontario pour acheter et installer un nouveau congélateur de 7 200 pieds cubes. Ce nouveau congélateur nous permettra d'accepter plus d'aliments congelés et de continuer à améliorer notre **programme de récupération de la viande**. En 2019, nous avons récupéré 180 360 livres de viande de qualité auprès d'épicerie partenaires, comme Metro et Loblaws. Ce volume atteignait presque le maximum que nous pouvions physiquement récupérer et nous empêchait ainsi d'accepter d'autres produits congelés. Le nouveau congélateur a considérablement augmenté notre capacité et permet à la collectivité de se procurer des aliments plus nutritifs. Même avec le nouveau congélateur, l'espace est très limité à notre emplacement actuel. Nous avons entrepris un examen des besoins actuels et prévus afin d'aider à déterminer l'espace nécessaire pour mieux servir Ottawa à l'avenir.

## VOUS AVEZ FOURNI PLUS D'ALIMENTS SAINS ET FRAIS

Notre ferme continue d'être une source importante de produits frais très nutritifs pour la communauté. Au cours de l'été 2019, vous avez aidé à faire pousser 113 829 livres de produits sur notre **ferme de récolte communautaire** à Stittsville, dont 18 variétés différentes de fruits et légumes. Grâce à l'incroyable soutien des donateurs, nous avons également pu étendre notre engagement envers les produits frais à longueur d'année en augmentant de 170 000 \$ notre budget pour le programme **reFRESH**. Cela signifie que nous avons pu ajouter sept nouveaux types de fruits et légumes que nous offrons pendant toute l'année, portant le total à 11 produits, en plus de prolonger la période de disponibilité des fruits à 12 mois pendant l'année.

## VOUS AVEZ AIDÉ À FOURNIR DES REPAS AUX ENFANTS DANS TOUTE LA VILLE

Nous avons réorganisé l'un de nos plus importants programmes, le programme de dîners pendant l'été pour les enfants d'Ottawa. **Le programme de dîners pendant l'été 2019**, parrainé par Hydro Ottawa, a permis de donner aux enfants qui participaient à des camps de jour gratuits dans des maisons communautaires de la ville l'occasion d'acquérir des connaissances pratiques sur les aliments sains. Chaque jour, ils ont préparé leur dîner à partir d'ingrédients frais que nous leur avons fournis. Nous avons également inclus un volet amusant d'initiation aux aliments pour aider les enfants à comprendre ce que sont les choix santé et comment les faire. Notre diététiste a visité plusieurs des 17 emplacements pour organiser des activités et donner aux enfants des leçons amusantes sur les aliments. Sur une période de sept semaines, 500 dîners ont été servis dans certaines des communautés les plus vulnérables d'Ottawa.

### ACHATS DE PRODUITS DANS LE CADRE DU PROGRAMME reFRESH

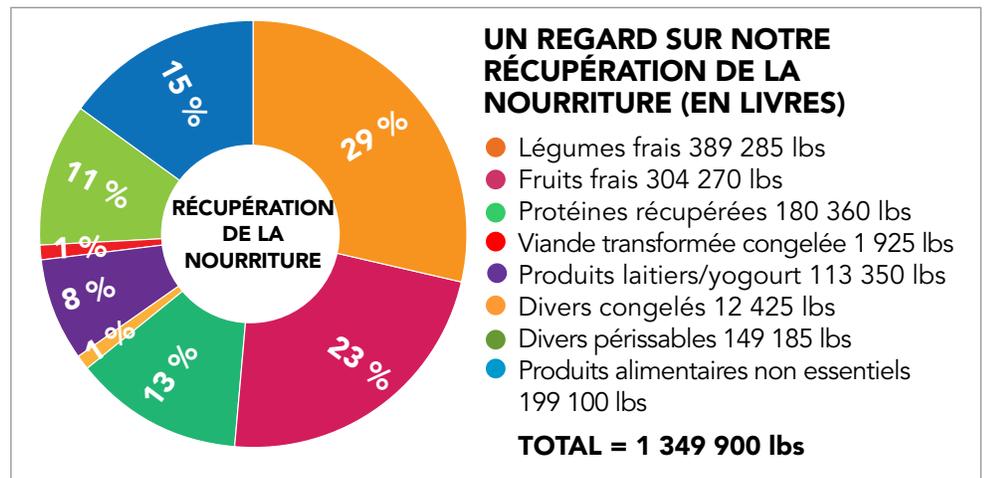
- Pommes de terre
- Carottes
- Oignons
- Pommes
- Courgettes
- Patates douces
- Poires
- Poivrons verts
- Concombres
- Oranges
- Tomates

### PRODUITS CULTIVÉS SUR NOTRE FERME DE RÉCOLTE COMMUNAUTAIRE

- Pommes de terre
- Poivrons
- Carottes
- Kale
- Brocolis
- Choux-fleurs
- Melons d'eau
- Cantaloups
- Tomates
- Aubergines
- Concombres
- Courgettes
- Haricots
- Betteraves
- Poireaux
- Courges
- Oignons
- Choux

## VOUS AVEZ AIDÉ À FOURNIR DES PROGRAMMES D'URGENCE

Bien que les tornades dévastatrices aient frappé la région de la capitale nationale en septembre 2018, une grande partie des mesures de soutien et des programmes d'urgence adaptés qui ont suivi ont été offerts au cours de l'exercice financier 2018-2019, qui a débuté le 1er octobre 2018. Pendant cette période de détresse extrême, la générosité de la communauté nous a permis de fournir des cartes-cadeaux d'une valeur de plus de 300 000 \$ et des milliers de dollars en nourriture. Nous voulons encore une fois remercier les responsables des programmes communautaires et des programmes de nos organismes membres qui se sont mobilisés lorsque leurs voisins ont éprouvé un besoin aussi incroyable. Pour obtenir tous les détails, visitez le site [www.ottawafoodbank.ca/fr/](http://www.ottawafoodbank.ca/fr/) et lisez notre rapport sur les opérations de secours aux victimes des tornades (en anglais seulement).





**39 078**

personnes servies  
à Ottawa chaque mois



**112**

programmes alimentaires  
d'urgence



**25 000**

repas fournis à Noël



**18** programmes des  
clubs après l'école  
« Kickstart »

Permettant de fournir environ 102 500  
collations aux enfants pendant  
l'année scolaire 2018-2019



**5%** des clients sont des bébés  
de moins de deux ans

79 333 livres de nourriture  
pour bébés et de couches livrées  
à la communauté

## Distribution alimentaire : exercice financière 2018 2019

La Banque d'Alimentation d'Ottawa soutient les programmes de ses organismes membres et la communauté en recueillant, en achetant et en distribuant des millions de livres de nourriture chaque année. Ces aliments sont fournis par des partenaires de l'industrie alimentaire et par de généreux donateurs dans le cadre de collectes d'aliments et d'événements, et par le biais de bacs de collecte dans les épicerie locales. Les dons en argent permettent à la Banque d'Alimentation d'Ottawa de combler tout manque de dons d'aliments et d'acheter des denrées périssables nutritives comme des œufs, du lait, du yogourt, du poisson, du bœuf haché et des fruits et légumes frais.

La Banque d'Alimentation d'Ottawa a continué d'accroître ses efforts de récupération des aliments, y compris par le biais du programme de récupération de

protéines, Récupération. Par conséquent, la quantité de viande distribuée a augmenté à plus de 382 930 livres, une hausse de six pour cent par rapport à l'exercice précédent. Merci aux épicerie partenaires d'avoir soutenu et développé cette initiative.

Au cours du dernier exercice, la Banque d'Alimentation d'Ottawa a répondu aux besoins de la communauté en distribuant 9049797 \$ d'aliments donnés et 1779872 \$ d'aliments achetés. Les articles fournis aux familles et aux particuliers ont été répartis comme indiqué ci dessous.

En plus de la nourriture tant nécessaire, la Banque d'Alimentation d'Ottawa fournit également divers articles non alimentaires indispensables comme des articles ménagers et des couches. Ces articles représentaient respectivement 135075 lb et 34901 lb supplémentaires de marchandises distribuées.



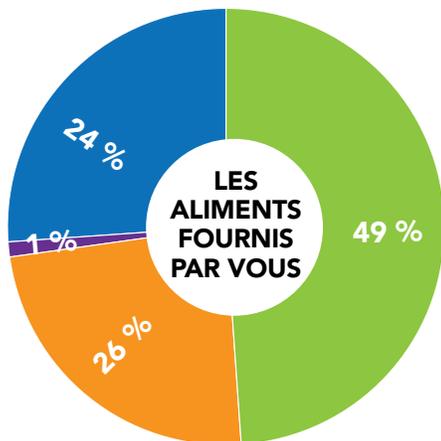
*« Nous n'avons pas vraiment de nourriture. Je n'ai plus grand-chose et j'ai des enfants et je suis inquiète, mais je sais que c'est une banque alimentaire et que je peux leur parler... pour que les gens aient envie de donner, c'est incroyable. Les gens derrière tout ça? Ces gens qui donnent? Je n'arrive même pas à me faire à l'idée. Vous voyez un être humain et vous avez un surplus et vous êtes prêt à donner? C'est incroyable. C'est de l'amour. C'est ça. C'est de l'amour. Ça vient de leur for intérieur »*

- Cliente de la Britannia Woods Food Pantry

*« Si je n'étais pas allé à la banque alimentaire... je n'aurais rien à manger chez moi jusqu'à mercredi. Mes placards seraient vides. En ce moment, je n'ai pas de légumes chez moi. Et je n'ai pas de fruits à la maison... »*

- Client de la banque alimentaire au Bethel Care Centre

### RÉPARTITION DES ALIMENTS DISTRIBUÉS PAR CATÉGORIE (EN LIVRES)



- **ALIMENTS FRAIS 2 456 818 lbs**  
Fruits et légumes frais 1 172 379 lbs  
Viande et volaille fraîches 382 931 lbs  
Produits laitiers et œufs 511 668 lbs  
Pain et périssables divers 389 840 lbs
- **ALIMENTS EN CONSERVE 1 201 661 lbs**
- **ALIMENTS POUR BÉBÉ 44 432 lbs**
- **AUTRES 1 298 406 lbs**  
Céréales et grains 461 473 lbs  
Collations, biscuits et desserts 188 539 lbs  
Barres de céréales, collations pour le lunch et jus 192 015 lbs  
Denrées alimentaires diverses 456 379 lbs

**TOTAL = 5 001 317**

# Aperçu financier

Notre exercice financière s'étend du 1er octobre 2018 au 30 septembre 2019

## 9 MILLIONS

VALEUR TOTALE DES ALIMENTS

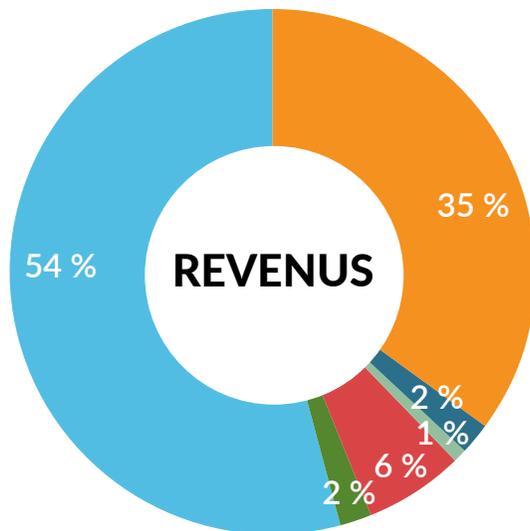
+

## 7,8 MILLIONS

TOTAL DES FONDS DONNÉS

## 16,8 MILLIONS DE DOLLARS

TOTAL DE LA NOURRITURE ET DES FONDS INVESTIS POUR SOUTENIR LA COMMUNAUTÉ



- Dons de particuliers 5 866 487 \$
- Subventions et parrainage de sociétés 348 952 \$
- Autres revenus 115 736 \$
- Événements de mobilisation communautaire 1 069 587 \$
- Subventions des administrations municipales 368 815 \$
- Valeur des aliments donnés et distribués 9 049 797 \$

\*\* Un élan de générosité et une augmentation des dépenses correspondantes ont été constatés au cours de l'exercice en raison des interventions de la collectivité à la suite des tornades qui ont frappé la région de la capitale nationale.

## Impact de vos dons



### 13 651 779 \$

Programmes caritatifs, y compris l'achat de nourriture, la distribution des dons d'aliments et les opérations



### 1 612 164 \$

Efforts de collecte d'aliments et de fonds



### 829 024 \$

Administration générale

Les revenus totaux pour l'année se terminant le 30 septembre 2019 étaient de 16 819 373 \$ et les dépenses d'exploitation s'élevaient à 16 092 967 \$. La Banque d'Alimentation d'Ottawa a donc enregistré un surplus net de 726 406 \$. La générosité de la communauté a permis à l'organisme de continuer de dépenser davantage dans des domaines clés comme l'achat d'aliments frais, tout en faisant des investissements pour aider à renforcer ses capacités sans son réseau de programmes d'organismes membres. La Banque d'Alimentation d'Ottawa continue également d'utiliser les fonds excédentaires pour atteindre son objectif de constituer un fonds de réserve opérationnel de six mois. Cette mesure vise à assurer qu'il n'y ait pas d'interruption de service si elle devait faire face à des difficultés financières imprévues.

**Pour connaître toutes les répercussions de votre soutien, veuillez consulter le site [www.ottawafoodbank.ca/fr](http://www.ottawafoodbank.ca/fr) pour examiner nos états financiers audités complets, et jetez un coup d'œil à notre page Renseignements sur notre organisme de bienfaisance pour obtenir une ventilation complète des résultats.**

**Nous tenons à remercier sincèrement les particuliers, les familles, les entreprises, les équipes, les milieux de travail et les groupes qui se sont engagés envers leur communauté en nous faisant un don au cours de l'exercice financière 2018-2019.** Vous avez été là pendant la saison des dons, tout au long de l'année, et pendant les périodes de besoin extrême, comme à la suite des tornades qui ont frappé la région de la capitale nationale. Vous trouverez ci-dessous une liste de généreux donateurs qui ont fait un don de 1 000 \$ ou plus, y compris ceux qui ont laissé un legs dans le cadre du programme Tomorrow's Harvest.

**DONS CUMMULATIFS :  
1 000 \$ À 4 999,99 \$**

- |                             |                                 |                                  |                               |
|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| 2152745 Ontario Inc.        | Constance M. Barrowclough       | Gillian Boyd                     | département de chimie de      |
| 2432224 Ontario Inc.        | Thérèse Bartley                 | Mary Sue Boyle-Wilson            | l'Université Carleton         |
| 2Keys Corporation           | Lisa Bartoletto                 | James et Linda Bradley           | Centre commercial Carlingwood |
| 3M Canada                   | Jeremiah Bartram                | Paul Bragg                       | Anthony Carricato             |
| A. Brigandi Consulting Inc. | Bayer CropScience Inc.          | Byrne Bramwell                   | Harold Carswell               |
| A.M.B. Lift Inc.            | BBS Construction (Ontario) Ltd. | Anthony C. Branch                | Larry Cebulski                |
| Tracy Abbott                | Adam Beacham                    | Brandon & Megan's NoFrills       | Tim Chadder                   |
| Tyseer Aboulnasr            | Michael Beale                   | Rod Brandvold                    | Nicolas Chagnon               |
| Eva Adamyk                  | Rob Beanlands                   | Mica Brdar                       | Peter Channen                 |
| Adobe                       | Suzanne Bedard                  | John Brewer                      | Charitable Impact             |
| Krikor Aghajanian           | Curtis Behmann                  | Brian Regan Psychology           | Deborah Charron               |
| Sherlynn Akitt              | Carol et Richard Belanger       | Professional                     | Louise V. Charron             |
| Najam-US-Saqib et Asma      | Michel Belanger                 | Anthony et Carol Brigandi        | Jean-Philippe Chartrand       |
| Alavi                       | Paul Belisle                    | Jennifer Brigandi                | Chateau Lafayette of          |
| Ahmed Ali                   | John Bell                       | Carol Brigham                    | Ottawa Ltd.                   |
| Judith Allanson             | Brian Bencze                    | Bernard Brister                  | Helene M. Chevalier           |
| Glenn et Susan Allard       | Benevity One World              | Brian G. Bristow                 | Trevor Chin Quee              |
| Don Allen                   | Bentall Kennedy (Canada) LP     | Henry et Susan Brown             | Chinese Christian Church of   |
| Eric Allina                 | Pamela Berger                   | Holger Brueckner                 | Ottawa                        |
| Don et Patricia Amundrud    | Denis et Lucette Bergeron       | Anda Bruinsma                    | Anna Chow                     |
| Jessica et Craig Andrews    | Chantal Bernier                 | Gregory L. Bryson                | Christ Church Bells Corners   |
| Francis Anjo                | Ian Betty                       | Victoria Burke                   | William Chu                   |
| Fondation Aqueduc           | Harsimranjeet Bhatia            | Ron Burns                        | Circle K                      |
| Keith Armstrong             | Brian Biggs                     | John E. Burroughs                | Barbara R. Clark              |
| Ashton Gate Farm Ltd        | Wendy Birkinshaw Malo           | Clarissa Bush                    | Catherine Clark               |
| Lana Asselstine Barnicke    | Richard et Annette Birmingham   | Richard Cadieux                  | Edward Clark                  |
| Michael Aube                | Andrew Birrell                  | ACMTS                            | Jessica Clark                 |
| Patricia Ault               | Germain P. Bisson               | Cajole Inn Foundation            | Lorraine Clarkson             |
| Avast Business              | Hans Bleeker                    | Brett Caldwell                   | Hope E. Clement               |
| Greg Babcock                | Margaret Bloodworth             | Neil J. Campbell                 | Anne Marie Clermont           |
| Khaled Badawi               | Blue Box Associates Inc.        | Agence du revenu du Canada       | Colliers Maîtres de projets   |
| Sebastien Badour            | Blue Link ERP                   | Canadian Cattlemen's Association | Malcolm et Elizabeth Collins  |
| Resham Bains                | James Bomhof                    | Association canadienne du gaz    | Marilyn Collins               |
| Baird Benefits Plus         | Linda Bonen                     | Conseil des viandes du Canada    | Columbus Club - Council 485   |
| Christopher Baker           | Robert Bonin                    | L'Association canadienne         | Commercial Painting &         |
| Mette R. Baker              | Thomas Joseph Bonner            | de l'immeuble                    | Renovations Ltd.              |
| Christine Banfill           | Geoffrey Boole                  | Canderel                         | Commercial Roofing Inc.       |
| Banque du Canada            | Scott Bosman                    | CANLAT Foundation                | Commissionnaires Ottawa       |
| Robert Baragar              | Jackie Bouchard                 | Jean-Claude Caprara              | Congrégation de Notre-        |
|                             | Raymond Boucher                 | Carol Card                       | Dame                          |
|                             | James Boychuk                   | Leo D. Cardella                  | Tena M. Connelly              |
|                             | Orest Boychuk                   | Spectacle de magie du            | Walter L. Conrad              |

Allison Cooper	Professional Corp.	Karen E. Floyd	Susan J. Haight
Robert Corley	Dr. Robert J Chen Med Corp	FMI Atlantic Inc.	Kim Hallaran
Corus Entertainment - Boom 99.7	Dreessen Cardinal Architects Inc.	Ilene Ford	Neil Hamilton
Country Place Community Association	Marilynne Drummond	Maurice C. Fournier	Kelly Hamwi
Galen Countryman	Robert Dubue	Michael Francis	Tim Hanley
Douglas Cousins	Parker Duchemin	Michel François	Jake Harding
CPCS Transcom Limited	Estelle Duez	Tracy et Peter Frank	Duncan Harris
Catherine E. Cragg	Richard Dufresne	Forrest H. Frappier	Allison Harrison
Elizabeth E. Crawford	Michael Dungate	Ann et Andrew Fraser	Jesse Harrison
Judith A. Cray	Peter Dunn	Marion Fraser	Peter Harrison
Credit Counselling Society	Andrew Dunnett	Christopher Fudge	Rebekah Harrison
Cube Business Media Inc.	Andre Dupuis	André Gagnon	Harry T. Harsch
John Cuddihy	Christian P. Dupuis	Alan Gardner	Sabrina Hasham
N. Robert Cumming	William Durnin	Pierre Gaulin	Elizabeth Hassan
Alex A. Cunningham	Peter-John Durrell	Richard Gelesko	Richard Hayes
William Cunningham	Jane Dymont-Saaltink	Geosynthetic Systems	Eleanor R. Heap
SCFP-Ontario	École secondaire catholique	GHD Limited	Barbara H. Hebert
Bureau national du SCFP/CUPE	Paul-Desmarais	Patricia Giff	Jean Heenan
Barbara Currie	Groupe Assurance Economical - siège social	Gilas Management & Maintenance	Porter Heffernan
Cynthia Currie	Eddy Lands Projects	Christopher G. Gillies	Jane Heintzman
Linda et Christian Damus	George H. Edwards	Christopher Gillin	John et Jennifer Hember
Deborah Danoff	Mary Egan	Louise Gillin	Janet Hempstead
Kathryn D'Artois	Église Évangélique D'Orléans	Azra Gillissie	James Henderson
Daughters of Penelope	Bernadette Eischen	Gyl Girard	Lorraine Hernandez
Robert et Margaret D'Aurelio	Kamal El Tannir	Robert B. Goheen	Victoria Hersey
David Lang Real Estate Ltd	Susan Eldridge	Edward Goldenberg	Catherine A. Hickson
Nicole Davie	David Elhadad	Good Shepherd Church	Charles C. Hill
Deborah Davis	Kathryn Elliott	Good Shepherd Lutheran Church	Gloria Hill
Joanne Davis	Emmanuel Alliance Church of Ottawa	Goodbye Graffiti Ottawa	Margaret G. Hill
Raymundo De Andrade	ENCON Group Inc.	Joy B. Gordon	Tan Ho
Vernon De Guerre	Nancy England	Ronald R. Gorichuk	Chris Hobbs
Decisive Technologies Inc.	Mary English	Colleen Gorman	Mary Hodgkin
Brian Delaney	Enterprise Holdings	Amanda Gosewich	Ronald E. Holdway
Nicole Delbrouck	Epiphany Anglican Church	Andre Goudreau	Erik Howarth
Suzanne Delisle	Ericsson Community	Patrick Goudreau	Kenneth Howes
Ian DeSchiffart	Zsuzsanna Etesi	Robert M. Gow	Carol P. Huber
Alain Desmarais	Robert et Alexandra Evershed	Debbie Graham	John Hucker
Monique Desnoyers	Margaret Extence	Jane E. Graham	Marla Huddleston
Pierre Despres	Lenore Fahrig	Julian A. Graham	Hudson's Farm Fresh
Genevieve Desrochers	Yuan Fang	Robert Gramlich	Michelle Huibers
Dilfo Mechanical Ltd.	Sheila Farquhar	Great Canadian Theatre Company	Hunt Club Volkswagen
Dillon Consulting Limited	Maritza Felices Luna	FEEO de Greater Essex County	Suzanne Hurtubise
Ariane Dind	Felicis Holdings Inc.	Jonathan Green	Iain A. Hutchinson
Qiang Ding	Felix Y. Manalo Foundation Inc.	Robert Green	Barbara L. Hyde
MDN - COMRENSFC - DIR	Joan Ferguson	Aleksandra Greenlaw	IBISKA Telecom Inc
Ian Docker	Ficara Pediatric Clinic Inc.	Gilles et Denise Grenier	IBM Canada Ltd.
Geoff Doherty	Filles d'Isabelle - Cercle Notre-Dame du Rosaire	Darin Griffin	Idéal Revêtement Compagnie Limitée
George Dolhai	Ann Fillingham	Naomi E. Griffiths	Information Science Industries Canada Ltd.
Timothy Dooling	Patrick Finn	S. Grimes	Chris Innes
Blanche Doucet	First Aid 4 U Inc.	Diana Grinnell	Fraternité internationale des ouvriers en électricité
James A. Douglas	Nicole Fitt	Gilles Guillemet	Iridian Spectral Technologies Ltd.
Henry Downie		Stephen Gurman	i-Sight
Dr. B. J. MacInnis Medicine			

Jonathan et Janet Isserlin  
Iversoft  
Eric et Catherine Jackson  
Heidi K. Jackson  
James Blakslee Medicine  
Professional Corp  
Kelly et Dennis Jarvis  
Michel Jean  
Brad Jenkins  
Marilyn E. Jenkins  
John et Margaret Jensen  
Robert Johns  
David J. Johnson  
Peter E. Johnson  
Bernadette Johnston  
Mary Johnston  
Joyce Jones  
Russell C. Jones  
Derek Jonker  
Guy Jourdan  
JTI-Macdonald  
Kanata Community Church  
Jolanta Karpinski  
David Kaunelis  
KE Electrical Ltd.  
Elaine Keillor  
Michael Kelland  
M. Brian Keller  
Floyd S. Kelly  
Kelly Santini s.r.l.  
Norma et Donald Kemp  
Paul Kemp  
Annette Kennedy  
Robert Kenny  
Allan Kent  
Christopher J. Kent  
Kilgour & Associates Ltd.  
Margaret J. Kingsbury  
Michael Kirby  
Klipfolio Inc.  
Knights of Columbus Luke  
Hart Council no 5558  
Patricia Konantz  
Susan Konzuk  
Larry W. Korba  
Geoffrey C. Kubrick  
Sharon Kuder  
Labatt  
Jean-Marc Labrosse  
Paul Ladouceur  
Marc LaForge  
Joan Lafrance  
Rene Lafrance  
Gregory Lahey  
Desmond C. Lalonde  
Jeanne Langford

Edwin Langner  
Wayne Larson  
Danielle Laurin  
Lauzon Music Centre Ltd.  
Marcelle Lavergne  
Nancy Laws-Lepage  
Wendy LeBrun  
John Ledderhof  
Agnes Lefebvre  
Richard Legault  
Danielle Leger  
Leah Lepage  
James Lepp  
Margaret Lerhe  
Patrick Leslie  
Eileen Lim  
Lions Club of Gloucester Inc.  
Lions Club of Land O'Lakes Inc.  
Liquid Impact Tattoos  
Loblaw du centre commercial  
College Square  
Loblaw de South Keys  
Loblaw de Vanier  
Catherine Lochrin  
David S. Logan  
Charles Long  
Victor Lonmo  
Lorraine Y. Overduin Psychology  
Professional Corporation  
Paul et Dawn Loucks  
Carole Love  
Katherine Lunn  
Geoffrey Lusignan  
James Lyons  
Glenn MacCrimmon  
Académie Macdonald-Cartier  
Marlene et Brian Macdonell  
Jeffrey MacKenzie  
Michael Mackenzie  
Donald J. MacKinnon  
Charles Maclaren  
Corinne MacLaurin  
Damian MacLellan  
Margaret MacLellan  
Calum Macleod  
Ross Macleod  
Heather MacMillan  
Anthony P. Maertens  
David Maertens  
Michael Maidment  
Joseph et Juanita Maillet  
Mary Mainville  
Diane et Andre Major  
Brian Mann  
Sylvia J. Manning  
Manotick Tree Movers Inc.

John Manwaring  
March Networks  
Marchwood Dental  
Carol Martin  
Lesley Mason-Ward  
Henry Matheson  
Vishwanath Mathur  
Judith Maxwell  
Susan Mayo  
John McAninch  
James McArdle  
Penelope McCann  
James et Jean McCarthy  
Matthew McCarthy  
Katherine Jane McCartney  
Gregg McCooye  
Ross McCooye  
McCrank's Cycles  
Martha McCulloch  
Cheryl et Michael McFaul  
Debbie McGillis  
David McGlashan  
Matthew McInnes  
Andrew McKenna  
Karen J. McNeil  
Matt McParland  
Andrew et Gisele McPherson  
Sally et Donald McRae  
MDS Aero Support Corporation  
Mediagrif  
Nicole Menzies  
Deanna et Jay Mercer  
Merkburn Holdings Limited  
Merkley Supply Ltd.  
Mario Meroni  
Merovitz Potechin LLP  
Metro Glebe  
Daniel Meyer  
Ron et Pauline Meyer  
Ivy Michel  
Joel Milgram  
J. David Miller  
Andrea Mills  
Aydin Mirzaee  
John Mockett  
Steve Moffatt  
Chris Moffit  
Gunnar et Britt Mollerstedt  
Gerald Molnar  
R. B. Montador  
David et Rose Montoya  
Beverly Moore  
Edith E. Moore  
Melanie Moore  
Patricia Moore  
Brian Morely

Doug Moreside  
Bruce Morgan  
Nicole Moss  
Frances Mowbray  
Vincent Muolo  
Jennifer Murdock  
Mark Murphy  
Michael Murphy  
Wendy Nash  
Hashm Nasser  
Syndicat national des employées  
et employés généraux du  
secteur public  
Colette Nault  
Katherine Neff  
Jonathan Neri  
Melinda Newman  
Jacqueline M. Newton  
Tinh H. Nguyen  
Nokia  
Novozymes Canada Ltd.  
Katherine Nowalkoski  
NVIDIA  
Ellen O'Brien  
Robert Odudu  
Joan O'Farrell  
Edward et Donna Ogonek  
Maria Okopna  
Peter Oldham  
Kevin O'Leary  
Olympia Charitable Foundation  
Mark O'Neil  
Shawn Ool  
John Orr  
Walter P. Osborn  
John Osborne  
MPI Ottawa Chapter  
Fondation LCO pour des  
communautés saines  
Palais de justice d'Ottawa  
Ottawa Disk Golf Club  
Ottawa Independent  
Companions  
Ottawa Insurance Brokers  
Association  
Palladium Insurance Financial  
Services Inc.  
Groupe Assurances Palladium  
Miranda Paquette  
Sarah Parke-Erochko  
Wendy Parlow  
Lita Pawlowicz  
Richard Peacocke  
Adrienne Pearl  
Nancy E. Peden  
Angela Pelly

Janet Penny	Agence du revenu du Canada (Coffee Club au 2e étage)	Saba et Khalil Siddiqi	Catherine Tait
Delmar Permann	Rhodes Candy	George Sieniecky	Douglas Talbott
Lynne Perrault	Nancy Richardson	Marielle Simon	Simon Tardif
Gordon Peters	John Riddell	William et Joyce Sinclair	Michelle Tardiff
Stephen Peters	Jon Ritchie	Michael Sinden	Mohammed I. Tatar
Michael W. Phaneuf	Ritchie Feed & Seed Inc.	J. Skarzenski	Dale Taylor
Roderick Phillips	Josette Robert	Shelley Skeet	George L. Taylor
PIBCI	William Roberts	Skyworks Solutions	Nancy et Anthony Taylor
Jean-Claude Picard	Christine Robertson	John D. Sly	Jonathan et Emma Taylor-Binnie
Andre Piche	Scott Robertson	Caroline Smallman	Stephe Teather
Kristen Pidduck	Michele Robichaud	Kevin Smiley	Joseph Templin
Pleora Technologies Inc.	Christine J. Robitaille	Alex J. Smith	Mary Lynn Tessier
Derrick Pockiak	Rogers Communications Canada Inc.	Allan et Susan Smith	The Borealis Foundation
Dan et Shelley Poirier	Corporation épiscopale catholique romaine d'Ottawa	Kelly et Daryl Smith	The Brew Table
Kathryn Porter	Julian et Beatrice Romeskie	Sandra et George Smith	The DeWaan Foundation
Bram Potechin	J. Louise Rooke	Snelling Paper & Sanitation Ltd.	The Elvis Sighting Society
Richard Potvin	William et Lorraine Rooney	Jon Snipper	The First Unitarian Congregation of Ottawa
Clifford et Madeleine Power	Rose & Associates Ltd.	Soeurs de l'Institut Jeanne d'Arc	The Halifax Group
Robert Power	Stanley D. Rosenbaum	Yolande Solari	The Hellenic Community of Ottawa
Power Systems Technology (Eegenco) Ltd.	Ross Video Limited	Soloway Wright LLP	La Fondation Mr. Gas
Frank et Shirley Pranschke	Rotary Club of Ottawa	Anne Song	The Outskirts Distinctive Fashions Inc.
Lynn Pratt	Hyesun Roulston	Jean Sorensen	The Queen and Albert Social Club
M. A. Christine Pratt	S. Rowan	Cameron Sorlie	The Redeemed Christian Church of God
Robert Pravato	Annie Roy	Michael Soulier	Maison de retraite The Redwoods
Iola M. Price	James Roy	Mosqué South Nepean Muslim Community	The Robert Campeau Family Foundation
PricewaterhouseCoopers Canada Foundation	Karl Ruban	Nancy Squires	The Rotary Club of West Ottawa
Fondation de dons particuliers	Glen Russell	St Marys Cement	Filiale Westboro-480 de la Légion royale canadienne
Alliance de la Fonction publique du Canada	Kimberly Russell	École catholique St. Elizabeth	The Sahara Foundation
Pup Bear	S & R Mechanical	Ann Seton	The Sharbot Group Ltd.
Anuradha Purdani	Rubina Sabzwari	André J. St. Jacques	The Upkeep Shoppe
Guy Quesnel	Safe Software Inc.	Église anglicane St. Matthew's	The William & Jean Teron Foundation
Fondation Communautaire	Theresa Saint Pierre	St. Pius X High School	Ann L. Thompson
Quickie	Sakto Corporation	Réal St-Amand	Douglas Thompson
R. A. Beamish Foundation	Roger Salhany	Stantec Consulting Ltd.	Tamra L. Thomson
R.V. Patel Medicine Professional Corp	William J. Sammon	Jane et Jacques St-Denis	Marnie Thorp
Leslie Rae	Sarah Sawyer	Ann Steacie	Carl Thorsteinson
Rainbow Natural Foods Inc.	Kate Schissler	Kelsey Steeves	Emma Tibbo
Tracy Rait-Parkes et Scott Parkes	Rodney et Mary Schmitke	George A. Stewart	Joan Tickle
Purnima Rao	Lily Schneiderman	Ian Stewart	Jolene Tiessen
Roderick Raphael	Ryan Schwartz	Laura Stewart	Miguel Todaro
Donald P. Rasmussen	Alan Scobie	Michelle St-Germain	Claire E. Touchie
Raven, Cameron, Ballantyne & Yazbeck s.r.l.	Banque Scotia - Ottawa-Sud	Emmet Stiff	Guy et Mary Victoria Townend
Fondation Raymond James Canada	Banque Scotia - Ottawa-Sud	Stiff Sentences Inc.	Khai Tran
Re/Max Core Realty Inc.	Employés de la Banque Scotia	Lori et Eric Stinson	Charlotte Tremblay
Nancy Rector	Barbara L. Scott	Pierre Luc St-Laurent	France Tremblay
George Reid	Mary R. Scrim	Stoneworks Technologies Inc.	
James Reid	Laura Sellers	Phyllis Storey	
Christopher René	Shirley et Peter Serafini	Susan M. Storey	
Jean Pierre Reny	Service Inspired Restaurants Corp (SIR Corp)	Susan M. Storey	
	ServiceMaster of Ottawa	Stratos Inc.	
	Lynne Seshagiri	Alasdair Stuart-Bell	
	Denis et Barbara Shillington	Julie D. Sullivan	
	Elaine Sicoli	Robin Sully	
		Summa Strategies Canada Inc.	
		Ben Svenhard	
		Taggart Group of Companies	

Glen Tremblay  
Trend Micro  
Pamela Tucker  
Tara Tucker  
Giovanni Tundo  
Richard G. Turcotte  
D. J. Turner  
William Turner  
Carolyn Tweed  
Taras R. Tymchuk  
Fonds de justice sociale  
d'Unifor  
Uniform Developments &  
Leasing Ltd.  
Unite Here, section locale 272  
Paul Vaillant  
Diane Valberg-Groulx  
Lamberthus Van den Berg  
Riek Van Den Berg  
Jacoba Van Egmond  
Willem Van Iterson  
Clementine M. Van Veen  
Shannon Vanmunsteren  
Rollande Vézina  
Maria A. Vieira  
Phil Vincent  
Glenn et Gayl Visneskie  
Dan et Jeanne Vollebakk  
George H. Von Schoenberg  
Maryke Vos  
Christopher Waddell  
Theresa Wade  
Mary Wadland  
David Wainwright  
Dorothy E. Walker  
Victoria J. Walker  
Katherine Wall  
Mark et Nancy Wallis  
W. B. Walsh  
Mark et Rosalie Ward  
Dave et Sarah-Jane Ward-  
Badenoch  
Bert Waslander  
Nancy Watson  
William D. Watson  
Fondation (WCPD)  
Louis E. Webb  
Edward et Elizabeth Weber  
Jeff Weissbach  
Michael J. Welch  
William Whelan  
Terrence et Lynne White  
Diann Whitehead  
Mary Lee Whitehead  
Peter Whitred

Mary E. Wiens  
Dorothy J. Wight  
Roy Wilds  
James Wiles  
Lawrence J. Williams  
Andrew Wilson  
Charlotte M. Wilson  
Linda Wilson  
Neil Wilson  
Kris Wilson-Yang  
Joanne Wischnewski  
Amy Wong  
Siann Woods  
Woodvale Pentecostal  
Church  
Lee Workman  
James Worthington  
Don Wright  
Gregory Wright  
Sarah E. Wright  
WSIB  
Valerie Wutti  
Zygmunt Wysocki  
Dawn M. Young  
Your Credit Union  
Horace Yu  
Teresa Yu-Mageau  
Albert Zaliauskas  
Gordon Zans  
John Zarecky  
Caryn Zeesman  
Shirley Zeng  
Deborah Zimmerman  
Ton Zuijdwijk  
ZW Project Management Inc.

**DONS CUMULATIFS :  
5 000 \$ à 9 999,99 \$**

8389411 Canada Inc O/A  
Gradient Wind  
Engineering Inc  
David, Robyn, et Jack Aaron  
Arbour Memorial Foundation  
Louise Aronoff  
Restaurant Bâton Rouge  
Fondation Benefaction  
Chorale Big Soul Project  
BlackBerry Limited  
Borden Ladner Gervais  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.  
Frits J. Bosman  
Bridgehead Inc.  
CAA Travel Agency (NEO) Ltd.  
Capital Driving Force

CCR Process Products  
Albert Chang  
Les Producteurs de poulet  
du Canada  
Sheldon Clement  
Ann K. Cross  
Dan et Penny Dodge  
Doyle Salewski Inc.  
DR. H. BAYANATI MEDICINE PC  
David J. Dunsmore  
Brian Evenchick  
Alvarez Gaulin  
Nigel C. Gocan  
Gore Mutual Insurance  
Company Foundation  
Gowling WLG (Canada)  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.  
Grand & Toy Ltd.  
Tracy Griffin  
Hendry Warren LLP  
Simon Herriotts  
Cyril Hoganson  
Michael Horgan  
IKEA Canada Limited  
Partnership  
John A. Keith  
Audrey Kenny  
John I. Kershman  
Lafarge Canada (région de  
l'Est)  
Fondation Lauridell  
Lehigh Cement  
Lieutenant's Pump  
Kenneth et Kimberly Macaskill  
David MacLaren  
Mead Johnson Nutrition  
John W. Michol  
Minto Foundation Inc.  
K. M. Morrison  
Warren Nelson  
O.C Celebration of Agriculture  
La guilde des potiers d'Ottawa  
Administration de l'aéroport  
international Macdonald-  
Cartier d'Ottawa  
Ottawa Mennonite Church  
P. Belisle Holdings Ltd  
Elizabeth Palmer  
Doug Powrie  
Purolator Inc.  
Stephen Quick  
Mary W. Raymont  
Regulvar Canada Inc.  
David et Susan Rose  
Harold Seidemann

Shopify  
Strategic Charitable Giving  
Foundation  
T. & B. Brennan Medicine  
Professional Corporation  
Taggart Parkes Foundation  
Banque TD  
La Fondation Tenaquip  
The Walter and Friedl  
Stenger Foundation  
Thyme & Again Creative  
Catering  
TOSA Foundation  
Patricia Turk  
Philip et Carole Whittall

**DONS CUMULATIFS :  
10 000 \$ et plus**

Adobe Foundation  
Boone Plumbing and  
HeatingSupply Inc.  
Britton Smith Foundation  
Louise C. Browne  
Autorité canadienne pour les  
enregistrements Internet  
CapCorp Financial Corporation  
Charities Aid Foundation  
America (Cisco)  
Ciena  
Ville d'Ottawa  
CSL Behring Canada Inc.  
DPA Industries Inc.  
Farm Boy  
Les nombreux donateurs qui  
soutiennent Feed Ontario  
Les nombreux donateurs qui  
soutiennent Banques  
alimentaires Canada  
Francis Home Environment  
Alannah T. Grossman  
HEXO Corporation  
IFS & Mxi Technologies  
Union internationale des  
journaliers d'Amérique du  
Nord  
Marc Lepage  
Loaves and Fishes Fund of  
Ottawa-Carleton  
Loblaws Inc.  
Malhotra Family Foundation  
Centre d'action de Maple Leaf  
pour la sécurité alimentaire  
Kathryn M. McCarthy

L'Association des entrepreneurs en mécanique d'Ottawa  
Mill Creek Farm  
Mosaic Canada ULC  
Association des musiciens de l'Orchestre du CNA  
O'Hemp Inc.  
Fondation Trillium de l'Ontario  
Fondation communautaire d'Ottawa  
Club de hockey des Sénateurs d'Ottawa

Otto's BMW  
Otto's Subaru  
Hazel M. Patterson  
PayPal Giving Fund Canada  
Rajiv S. Samant  
Sobeys  
Société des Casinos du Québec Inc.  
Soeurs de la Charité d'Ottawa  
The Benevity Community  
Impact Fund  
Fonds de bienfaisance Canada  
La Fondation Esprit de Noël de l'Est de l'Ontario et l'Ouest du Québec

The Keg Manor  
Daniel et Kim Theriault  
Derek et Michaela Tokarski  
Whitman Tucker  
Les donateurs qui donnent par l'entremise de United Way of Greater Toronto  
Les donateurs qui donnent par l'entremise de Centraide Ottawa  
Campagne "Luttez contre la faim, initiez le changement" de Walmart  
Waterford Property Group

**TOMORROW'S HARVEST :  
FREDERICK JACKSON,  
MEMBRE FONDATEUR**

Carolann Elliott  
Succession de Bernard Lacroix  
Succession de Darek Iwanski  
Succession d'Ella Wallace Manning  
Succession de John Nelligan  
Succession de Madeleine Watson  
Succession de Mary Byrne  
Succession de Paul Maxwell  
Succession de Susan J. Nevins  
Succession de Yick Him Wong  
Michael J. Ustick

**We thank you  
Nous vous remercions**



**Ottawa Food Bank  
La Banque d'Alimentation d'Ottawa**

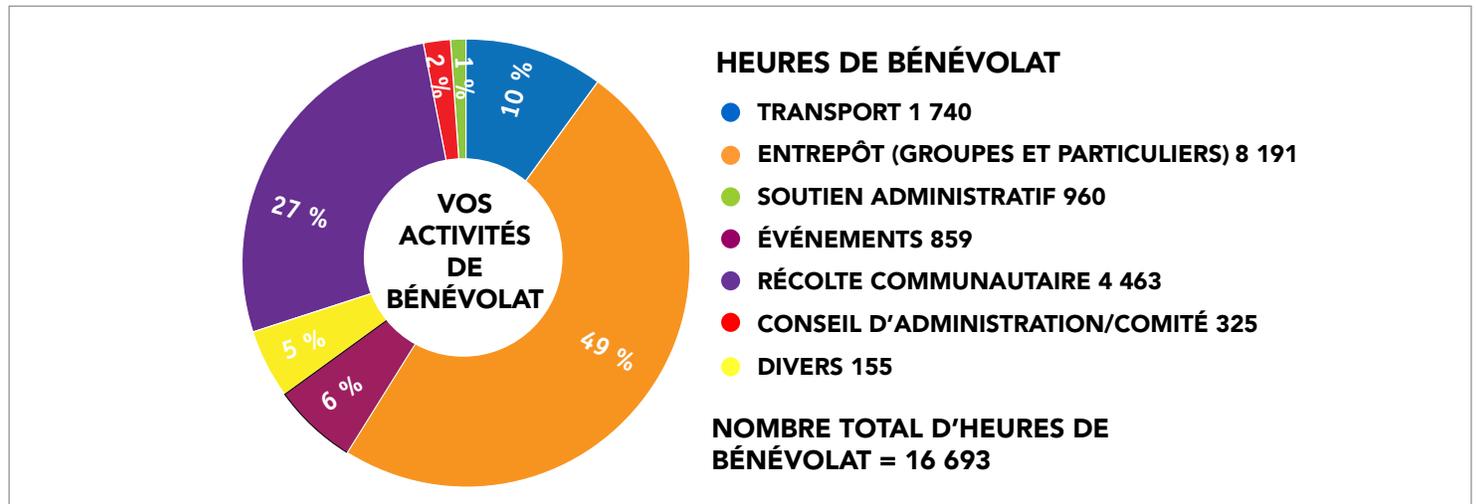


**« Certains jours, avant que mon allocation pour enfants n'arrive, je n'ai plus de nourriture. Et c'est effrayant. Parce que mes enfants mangent plus que moi. Quand je me retrouve sans nourriture, mon fils aîné se met en colère contre moi. Mais je me demande : "Qui est le plus important : toi ou moi à l'instant?" Les enfants ont encore plus besoin de nourriture, car ils sont encore en pleine croissance. »**

- Cliente de la banque alimentaire au Caldwell Family Centre

# Bénévoles de la Banque d'Alimentation d'Ottawa

À la Banque d'Alimentation d'Ottawa, nous sommes honorés et chanceux de pouvoir compter sur le soutien de groupes et d'individus qui sont exceptionnellement généreux de leur temps. Nous sommes toujours ravis par le niveau d'engagement, d'énergie, de compétences et de passion dont font preuve nos bénévoles. Nous ne pourrions pas faire ce que nous faisons sans eux. Pour plus d'information sur notre programme de bénévolat, veuillez visiter le site [ottawafoodbank.ca/fr](http://ottawafoodbank.ca/fr) et lire notre Rapport sur l'impact du bénévolat (en anglais seulement).



## RENSEIGNEMENTS SUR LES BÉNÉVOLES :

- Les bénévoles ont donné un total de 16 693 heures de leur temps entre le 1er octobre 2018 et le 30 septembre 2019.
- Les bénévoles nous aident dans tous les aspects, du travail à la ferme au triage de la nourriture dans notre entrepôt. Ils sont également disponibles pour livrer de la nourriture aux responsables des programmes de nos organismes membres et pour nous représenter au téléphone, lors d'événements spéciaux et lors des collectes de denrées alimentaires dans les épicerie.
- Annuellement, nous avons l'honneur de travailler avec environ 3 000 bénévoles.
- Le nombre d'heures travaillées collectivement par nos bénévoles équivaut au nombre d'heures que travailleraient

## Comment faire sa part

### Bénévolat

Envoyez un courriel à notre coordonnatrice des bénévoles afin qu'elle puisse vous trouver une possibilité de bénévolat qui vous convient.  
[volunteer@ottawafoodbank.ca](mailto:volunteer@ottawafoodbank.ca)



### Don en argent

Faites un don en toute sécurité par téléphone ou en ligne dès aujourd'hui! 613 745 7001  
[www.ottawafoodbank.ca/donate](http://www.ottawafoodbank.ca/donate)



### Don de nourriture

Déposez des denrées alimentaires à notre entrepôt de la rue Michael ou dans un bac à votre épicerie locale participante.



# Mobilisation et événements communautaires

**Merci à tous ceux qui ont tenu ou organisé un événement, ou qui ont participé à un événement organisé par un partenaire tiers dans le but de nous aider.** Votre enthousiasme envers le soutien de votre communauté fait une grande différence dans la vie des familles et des individus de toute la ville. Nous vous sommes à jamais reconnaissants d'avoir fait de la Banque d'Alimentation d'Ottawa votre organisme de bienfaisance de choix.



Éloignons la faim de BDO



CBC Project Give



Holiday Helpers de CTV



Ikea Jouer Pour le Changement



Tournoi de golf de MCA



Projet Ramadan



La journée portes ouvertes du Carrousel de GRC



Collecte de nourriture aux écoles

# Nous remercions également les participants, les commanditaires et les personnes qui nous soutiennent lors de nos événements de marque annuels.

Bien que nous nous efforcions de rendre nos événements divertissants pour tous, ils servent également un objectif important : générer les dons d'argent et d'aliments nécessaires pour atteindre nos objectifs et soutenir les programmes de nos organismes membres et les personnes dans le besoin de notre communauté. Merci à tous ceux qui se mobilisent pour soutenir nos voisins.



## DÉFI ANNUEL DE TRI D'ALIMENTS

En mai 2019, le 7<sup>e</sup> défi annuel de tri d'aliments, présenté par Mondeau Bathroom & Kitchen, a été le plus grand défi que nous ayons organisé jusqu'à présent. Au total, 50 équipes extraordinaires se sont jointes à nous pour s'affronter. Ces équipes généreuses, et les commanditaires de la journée, ont aidé à recueillir plus de 70 000 \$. Félicitations encore une fois à l'équipe Loblaws 1050 pour avoir remporté le titre de Champion du tri d'aliments en 2019.



## BARBECUE POUR LE PROGRAMME D'AIDE ALIMENTAIRE

Merci à tous ceux qui se sont joints à nous pour un après-midi au soleil lors de notre Barbecue pour le programme d'aide alimentaire, présenté par le Casino du Lac-Leamy, à l'hôtel de ville d'Ottawa le 7 juin. Grâce au généreux soutien de particuliers et d'organisations, la barbecue de 2019 a permis d'amasser 79 808 \$. Cet argent sert à fournir du bœuf haché de haute qualité et riche en nutriments, en portion d'une livre, aux personnes dans le besoin de notre communauté.



## COLLECTE D'ALIMENTS MERCI D'AVOIR DONNÉ

Se déroulant sur deux jours pendant le long week-end de l'Action de grâce, cette collecte de denrées alimentaires marque le début de la saison des dons et de nos efforts pour réapprovisionner nos rayons en vue des longs mois d'hiver à venir. Grâce à tous les donateurs et aux épicerie partenaires participantes, 30 055 livres de nourriture ont été données au cours de cette campagne.



## COLLECTE DE DENRÉES DES FÊTES

Il est toujours inspirant de voir la ville se rassembler pendant les mois de novembre et décembre pour la Collecte de denrées des Fêtes. Au cours de la campagne de 2018-2019, présentée par Sobeys, 340 lieux de travail et groupes ont organisé des collectes d'aliments et de fonds dans leurs locaux et ont collectivement recueilli un très généreux montant de 225 000 \$ et 86 420 lb de nourriture.

